

LAS ACTIVIDADES GASTRONÓMICAS COMO ESTRATEGIA INTERCULTURAL PARA LA ENSEÑANZA DE INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA



Gastronomic activities as an intercultural strategy for teaching English as a foreign language

Briceño Nuñez, Chess E

 Chess E Briceño Nuñez
chesspiare@gmail.com
Universidad Nacional Abierta, Venezuela

Societas. Revista de Ciencias Sociales y Humanísticas
Universidad de Panamá, Panamá
ISSN: 1560-0408
Periodicidad: Semestral
vol. 24, núm. 2, 2022
revista.societas@up.pa.ac

Recepción: 18 Marzo 2022
Aprobación: 07 Junio 2022

URL: <http://portal.amelica.org/ameli/journal/341/3413160023/>

Resumen: La presente investigación cualicuantitativa presenta un estudio no experimental de tipo transversal sobre la efectividad de las actividades gastronómicas de cocina como estrategia intercultural para la enseñanza de inglés como lengua extranjera. El estudio se desarrolló con la participación muestral de 15 docentes de lenguas extranjeras, 100 estudiantes de primer año de Bachillerato General Unificado (BGU), y 100 padres-responsables de los estudiantes, todos activos en sus funciones dentro del sistema educativo de la región Costa-Galápagos de Ecuador, durante el año lectivo 2019-2020. Para la recolección de la información se aplicaron dos instrumentos a 50 docentes de inglés como lengua extranjera; el primero fue un test con 10 preposiciones afirmativas en escala Likert y el segundo fue una entrevista semiestructurada. A los estudiantes y a los padres-responsables se les aplicó un test con 10 ítems. Los resultados demostraron que docentes, padres, y estudiantes consideran que la receta gastronómica no solo es efectiva como estrategia, sino que fomenta la socialización de conocimientos entre pares, a la vez que estimula e incrementa el conocimiento intercultural de los estudiantes, favoreciendo su desempeño académico.

Palabras clave: Arte gastronómico, Enseñanza del Inglés, Estrategias.

Abstract: The present qualitative-quantitative research presents a non-experimental cross-sectional study on the effectiveness of the gastronomic activities as an intercultural strategy for the teaching of English as a foreign language. The study was developed with the sample participation of 15 foreign language teachers, 100 first-year students of the Unified General Baccalaureate (BGU), and 100 parents-responsible for the students, all active in their functions within the educational system of the Costa region. -Galápagos de Ecuador, during the 2019-2020 school year. To collect the information, two instruments were applied to 50 teachers of English as a foreign language; the first was a test with 10 affirmative prepositions on a Likert scale and the second was a semi-structured interview. A test with 10 items was applied to the students and the parents-guardians. The results showed that teachers, parents, and students consider that the gastronomic recipe is not only effective as a strategy but also encourages the socialization of knowledge among peers, while stimulating

and increasing students' intercultural knowledge, favoring their academic performance.

Keywords: Gastronomic art, Teaching English, Strategies.

INTRODUCCIÓN

Actualmente la cultura, así como los idiomas son medios fundamentales para el logro de una comunicación acertada y eficaz. La educación concebida como un proceso de enseñanza y aprendizaje dinámico y dialectico que se encuentra al servicio de la humanidad debe ser entendida como un conglomerado de estrategias que se construyen y reconstruyen a través de la identificación de aquello que resulta en el ahora, por lo que las estrategias que funcionaron en un contexto de espacio tiempo no necesariamente tienen que funcionar de manera, y aplicarse en otros.

La enseñanza de idiomas requiere un verdadero compromiso desde el docente, a fin de lograr que el estudiante no solo reciba los contenidos, sino que los aprehenda y que se motive al alcance de las competencias lingüísticas que le permitan dominar la lengua meta. Desde el punto de vista didáctico las estrategias atractivas son aquellas que permiten relacionar al estudiante con el hecho mismo de aprender, que le ayudan a potenciar sus intereses y habilidades y que les dan un sentido y propósito a sus estudios.

La enseñanza de idiomas y particularmente del inglés no es considerada un desafío educativo, por cuanto los docentes se preparan para asumir el rol de mediadores eficaces entre el estudiante y la lengua meta, más bien, puede decirse que el verdadero desafío es identificar las estrategias pedagógicas que sean cónsonas con los intereses individuales y colectivos de los aprendices. Si los docentes consideran las inteligencias múltiples de sus estudiantes, el rango de aciertos a la hora de escoger las estrategias pedagógicas aumentará. En ese sentido Briceño y Durán (2021) indican que “en general los estudiantes se sienten cómodos con las actividades musicales” a la hora de aprender idiomas. Briceño (2020) sostiene la misma premisa al indicar que “las canciones permiten que los momentos de instrucción sean más productivos ya que animan a los estudiantes a ser sujetos activos en el acto de enseñanza y aprendizaje de vocabulario” en lo referido al aprendizaje de una lengua extranjera.

Entonces se tiene que si existe una base pedagógica que indique que existe una relación entre el aprendizaje efectivo de una lengua meta y la consideración de actividades basadas en las teorías de las inteligencias múltiples. Briceño (2021a) señala que hay una relación entre las inteligencias lingüística y kinestésica, proponiendo que “las actividades kinestésicas que fortalecen la adquisición de una lengua son: la dramatización, el baile, la salida de campo, el realizar manualidades, los juegos al aire libre, la realizar actividades con materiales, la creación de cuerpos geométricos, el realizar collages, cantar canciones” y según lo que se propone en esta investigación se podría agregar las actividades gastronómicas.

El objetivo de este estudio está en dar a conocer la efectividad de las actividades gastronómicas como estrategia intercultural para la enseñanza de inglés como lengua extranjera. Y a partir de ello aportar algunas consideraciones relativas al desarrollo de destrezas y habilidades en los estudiantes en el idioma inglés, a fin de interactuar con esta lengua extranjera en un contexto educativo basado en las necesidades propias y colectivas.

Antecedentes

Alvarez Abad (2017) en su investigación intitulada “Arte gastronómico en la enseñanza aprendizaje del idioma inglés en niños y niñas de séptimo año de educación general básica paralelo B de la escuela Fernando Pons, Quito, período 2016” buscó identificar el aporte del arte gastronómico en el idioma Inglés y determinar de qué manera el arte gastronómico constituye una alternativa de enseñanza y aprendizaje del idioma Inglés. La investigación tuvo una metodología socioeducativa, de nivel descriptivo, es decir describe la realidad tal como se observa, es una investigación de campo porque se recogió la información en el lugar de los

hechos y documental-bibliográfica ya que se obtuvo la información por medios de la recolección de fuentes bibliográficas. La técnica que se aplicó fue la encuesta y la entrevista.

Los instrumentos que se aplicó fue el cuestionario a 29 estudiantes y a la docente. La investigadora indica que los beneficios del arte gastronómico en los niños y niñas son muchos, pueden ir desde aprender nuevo vocabulario, estimula la imaginación, amplía la comprensión en la cultura a ser tolerante con los semejantes. Por otra parte, al docente le permite incorporar nuevas metodologías de trabajo así como influye en las/los estudiantes en la valorización de la gastronomía nacional. Así mismo asegura que los docentes no hacen uso de dicho recurso por desconocimiento.

Herrera Tipanta (2017), del mismo modo en su trabajo de grado “Gastronomía en el desarrollo de la destreza del reading y speaking en niños y niñas de séptimo año educación general básica, de la escuela Dr. José María Velasco Ibarra, Quito, período 2016” presenta una investigación que tuvo como objetivo describir a la Cultura Gastronómica como una nueva estrategia metodológica importante y necesaria dentro y fuera del entorno educativo para mejorar las destrezas comunicativas productivas, específicamente la lectura y la escritura en lengua extranjera. Con la participación de estudiantes de séptimo año de Educación General Básica de la Escuela “Dr. José María Velasco Ibarra”, D.M, Quito, período 2016. Para fundamentar se tomó en cuenta realizar una propuesta de recetas saludables con recursos didácticos y material reciclado y de esta manera perfeccionar el inglés que actualmente refleja un nivel muy bajo en dicha institución en especial en Básica Media. Esta investigación se enmarcó en el enfoque cuali-cuantitativo, de carácter socioeducativo, el nivel de profundidad del estudio es descriptivo, el diseño fue documental, bibliográfico, net gráfico y de campo, la población de estudio fue de tres docentes y treinta y cuatro estudiantes. Los resultados en el proceso de esta investigación permitieron evidenciar que la Gastronomía no es utilizada en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés, por el desconocimiento de su uso.

Junco (2020) en su trabajo doctoral propone un eje educativo de b-Learning para el aprendizaje de lengua inglesa en la Licenciatura en Gastronomía. El objetivo de la propuesta consiste en potencializar el uso de la lengua a través de un sistema de gestión de aprendizaje, por lo que la ejecución del programa diseñado extiende la práctica que los estudiantes tienen fuera del aula. Da cuenta de la implementación de un diseño instruccional, enmarcado por AICLE, apoyado por la estructura ADDIE. Para la realización del proyecto se implementó la metodología Investigación-Acción, lo que implica el trabajo de docentes, coordinadores y estudiantes, a fin de atender al problema de adquisición de la lengua al nivel B2 de acuerdo con el Marco Común de Referencia Europeo. Lo anterior permite que el contacto con la lengua se adquiera al mismo tiempo que apropiaban saberes culturales y científicos relacionados con el área además del desarrollo en competencias digitales.

Los resultados obtenidos fueron positivos, pues si bien no todos los participantes de la muestra lograron alcanzar el nivel B2, el avance fue significativo, tanto en el registro de habilidades lingüísticas como digitales. Por su parte los profesores, mejoraron su praxis educativa al tiempo que desarrollaron habilidades en el uso de herramientas TIC. Finalmente, el desarrollo del proyecto permitió cambios de paradigma y la inclusión de tecnología a los contenidos educativos.

MATERIALES Y MÉTODOS

En cuanto al enfoque y tipo de investigación se tiene que el presente estudio es cuali cuantitativo, de tipo descriptivo, con un diseño no experimental transversal o transeccional. En lo que respecta a la unidad de análisis, primero, se establece que la población estuvo constituida por los estudiantes activos en el sistema educativo ecuatoriano cursantes del primer año de bachillerato general unificado residentes en la ciudad de Guayaquil, por sus padres y por sus docentes. En cuanto a la muestra, estuvo compuesta por 100 estudiantes activos del primer año de BGU, durante el año lectivo 2019-2020 de la región Costa/Galápagos, 15 docentes

de lenguas extranjeras, y 100 padres-responsables de los estudiantes participantes. La selección de la muestra se llevó a cabo al emplear un muestreo intencional.

Para la recolección de la información se aplicaron dos instrumentos a 15 docentes de inglés como lengua extranjera; el primero fue un test con 10 preposiciones afirmativas en escala Likert y el segundo fue una entrevista semiestructurada. A los estudiantes y a los padres-responsables se les aplicó un test con 10 ítems.

Previo selección y acuerdo voluntario de participación se procedió verificar que cada uno de los estudiantes, padres-responsables y docentes de la muestra cumpliera con las características necesarias para considerar su actuación bajo consentimiento informado (capacidad, voluntariedad, información y comprensión). Es importante indicar que cada uno de los participantes estuvo involucrado en actividades académicas de naturaleza gastronómica en lengua extranjera (presentaciones, festivales, exposiciones que son frecuentes en los institutos educativos de los participantes).

Acto seguido, se procedió a compartir los enlaces contentivos con los instrumentos. El instrumento fue aplicado de forma asincrónica, empleando la herramienta virtual de "Google Forms" para cada instrumento. Una vez obtenidos los datos en su totalidad, se procesaron utilizando "Paquete estadístico para las ciencias sociales" (SPSS), que emplea procesos matemáticos de la estadística descriptiva, para ello se usaron modelos de regresión, modelos avanzados de reducción de datos, de clasificación y pruebas no paramétricas, así como análisis de tendencia y de conjunto, pruebas exactas y análisis de valores perdidos, por último, se empleó el software para ejecutar la validación de datos. Una vez obtenida la información fue jerarquizada, organizada y presentada en tablas de frecuencia, y gráficos según su utilidad. Los instrumentos se aplicaron en el mes de enero del año 2020.

Resultados y Discusión

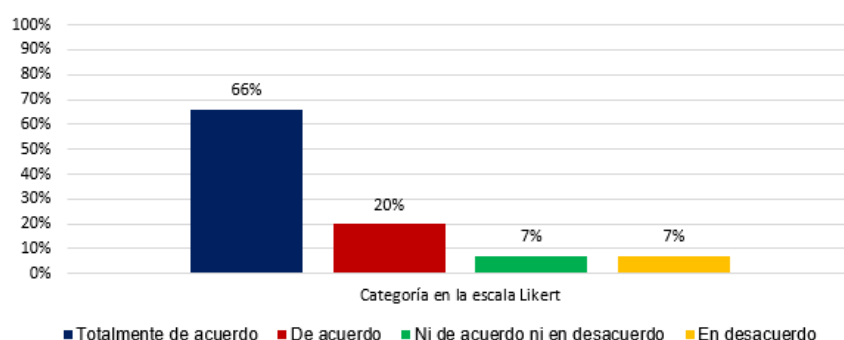
La información procesada y jerarquizada en tres categorías: percepción docente sobre las actividades gastronómicas como estrategia intercultural para la enseñanza del inglés como lengua extranjera; la percepción de los estudiantes en relación a estas actividades y la percepción de los padres y responsables sobre las actividades gastronómicas que los estudiantes han desarrollado.

Percepción docente

El primer instrumento aportó información sobre como los docentes de la muestra participante perciben las actividades gastronómicas en inglés como lengua extranjera. Según se presenta en la Figura 1, con una media del 66% de los participantes están totalmente de acuerdo con el empleo de las actividades gastronómicas como estrategia intercultural para la enseñanza de lenguas extranjeras, una media del 20% expresó estar de acuerdo, una media del 7% declaró no estar de acuerdo ni en desacuerdo con este tipo de actividades y un 7% declaró estar en desacuerdo con este tipo de estrategias. Ninguno de los participantes seleccionó la opción Totalmente en desacuerdo. Por ello se puede declarar que el 86% de los participantes perciben esta estrategia como una herramienta eficaz en la enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

Figura 1.

Media de los porcentajes sobre la percepción de los docentes de lenguas extranjeras. Ecuador 2021.



Es oportuno mencionar que el 100% de los participantes señaló que los festivales gastronómicos resultan útiles para establecer las competencias lingüísticas básicas para la consolidación del acto educativo y el subsecuente aprendizaje de inglés como lengua extranjera. Igualmente, el 100% de los docentes percibe una actitud de aprendizaje colaborativo en el desarrollo de actividades pedagógicas en el ámbito educativo relativo al inglés como lengua extranjera.

Al aplicar el segundo instrumento, los participantes expresaron de manera abierta que su percepción sobre elementos puntuales en el desarrollo de actividades gastronómicas en la enseñanza de inglés como lengua extranjera. En primer lugar, los docentes manifestaron que cada uno de los involucrados en las actividades gastronómicas en un idioma distinto al materno debe manejar las expectativas de manera asertiva, entendiendo que el propósito de estas actividades es que fomenten el aprendizaje de la lengua meta y no que el desarrollo del evento se sobreponga a la actividad misma.

En general los docentes declaran que los estudiantes se encuentran motivados al desarrollo de actividades en lengua extranjera, hecho que coincide con lo planteado en diversos estudios, que establecen que existe un alto nivel de motivación en el aprendizaje de lenguas extranjeras (Briceño 2021b, Briceño 2021c, Briceño 2021d), sin embargo, hay que cuidar la forma como se estructuran las actividades para fomentar en los estudiantes una actitud positiva hacia el desarrollo de las actividades.

Los participantes expresaron que se debe aprovechar el interés de los padres-representantes de los estudiantes participantes en el desarrollo de este tipo de actividades, pero que las condiciones de participación y presencia deben ser bien claras y establecidas para evitar que su presencia en el desarrollo de la actividad no sustituya, entorpezca, opaque o incomode a los estudiantes, quienes a fin de cuenta son los actores principales en el proceso educativo.

Los docentes participantes señalan que es fundamental considerar las características individuales de los estudiantes, y hay que manejar con mucho tino, destreza e inteligencia emocional la conformación de los grupos de trabajo, para asegurarse que haya igualdad de condiciones dentro de los grupos, considerando las afinidades naturales y el tipo de inteligencia de cada estudiante.

Del mismo modo los docentes de la muestra declaran que es de mucha trascendencia la selección de las estrategias, ya que lo que fue exitoso para un curso durante un año anterior, no necesariamente se aplique al curso del año lectivo actual. Esto tiene su respaldo en los planteamientos de Briceño y Coronado (2021) quienes indican que “los participantes lograron un mayor desarrollo en algunas medidas de la fluidez oral, por lo que las herramientas (adecuadas) resultan idóneas para el desarrollo de la competencia comunicativa oral y el aprendizaje del idioma”. De allí que un curso en años anteriores pudo haberse beneficiado más de exponer recetas con una descripción más larga y un mayor número de materiales, empleando un lenguaje específico y elaborado en inglés, mientras que al siguiente año tal vez lo mejor sea que en un festival se desarrollen solo recetas de postres sencillos con un lenguaje elemental.

Los docentes indican que en ocasiones es mejor partir de actividades básicas y sencillas en lugar de ir directamente al desarrollo de actividades grandes y estructuras que implique una cantidad mayor de sub-estrategias. Es decir, en un inicio puede pedírsele a los estudiantes que construyan una receta en formato de video de un minuto con la intención de publicarla en una red social. Luego podría hacerse una grabación de una receta en vivo para colgar en la web, hasta que se pueda llegar a coordinar un festival con la participación en vivo de los estudiantes, invitando a miembros de la comunidad educativa a participar.

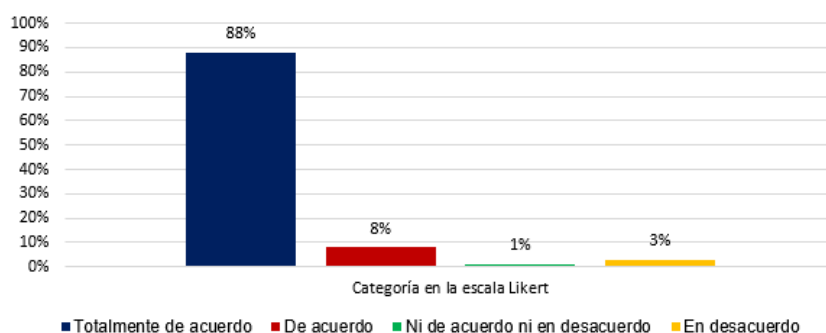
Finalmente, todos los participantes enfatizaron en la importancia de instrucciones claras, en las que los estudiantes manejen la rúbrica de evaluación, conozcan los límites concernientes al desarrollo de la actividad, y lo que se espera a nivel intercultural de cada uno de ellos. De igual manera los docentes deben ser flexibles y estar abiertos a solicitudes, ideas y modificaciones razonables por parte de los estudiantes, siempre y cuando no se comprometa el acto educativo ni el aprendizaje de la lengua extranjera.

Percepción de los estudiantes

Los datos que se obtuvieron indican que entre los estudiantes participantes existe un altísimo nivel de aceptación de las actividades gastronómicas empleadas en el aprendizaje de inglés como lengua extranjera, desde un nivel intercultural. Teniendo que un promedio general del 96% de los participantes percibe esta estrategia como muy efectiva o efectiva, mientras que los que están indecisos o en desacuerdo solo representan un bajo 3%. Ninguno de los participantes estuvo totalmente en desacuerdo al tratarse de los ítems a los que se refiere esta categoría.

Figura 2.

Percepción de los estudiantes sobre las actividades gastronómicas para aprender inglés. Ecuador 2021.

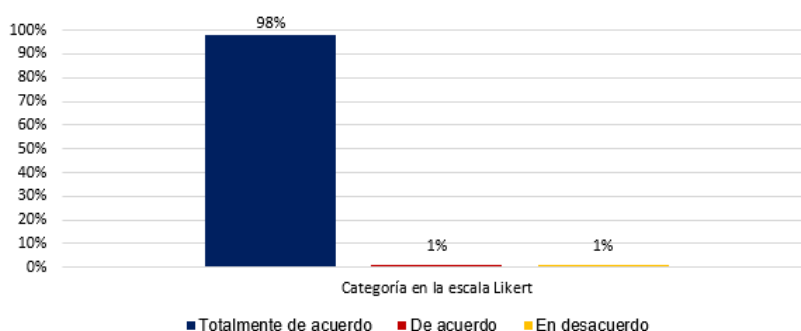


Percepción de los padres

La información que se recabo expresa en la Figura 3, que de manera contundente los padres y representantes perciben las actividades gastronómicas como una herramienta útil a la hora de enseñar una lengua extranjera (en este caso inglés) como estrategia intercultural que promueve el aprendizaje efectivo de los estudiantes. El 99% de los participantes tienen una opinión favorable sobre las actividades gastronómicas. Estos datos se reflejan

Figura 2.

Percepción de los padres y representantes sobre las actividades gastronómicas para aprender inglés. Ecuador 2021.



CONCLUSIONES

La investigación que se ha expuesto representa un punto de partida para futuros estudios relacionados con el desempeño escolar intercultural en lo concerniente al aprendizaje de lenguas extranjeras. El estudio apunta a un éxito considerable en varios frentes. En general, los docentes, los estudiantes y los padres y representantes parecieron disfrutar las actividades gastronómicas, valorándolas en términos positivos, iniciando con confianza en la aplicación práctica de su aprendizaje de idiomas y con respecto a cómo podrían beneficiarse de estas aplicaciones en un idioma y contexto extranjero.

Esta investigación además de comprobar la efectividad de las actividades gastronómicas como estrategia intercultural para la enseñanza de inglés como lengua extranjera, también ratifica que el incluir actividades orientadas al desarrollo integral y colaborativo de las inteligencias kinestésica y lingüística, realzando que las actividades en las que el estudiante de inglés toma el centro activo del aprendizaje son las que mejores resultados ofrecen en términos de desarrollo lingüístico y adquisición de la lengua meta.

Las actividades gastronómicas empleadas apropiadamente se convierten en una oportunidad de redimensión intercultural en la que los estudiantes emplean la propia cultura como un referente de contraste para la cultura destino. Los estudiantes lo aprecian mejor ya que desde el acto vivencial pueden entender prácticas, acervos y tradiciones empleando como herramienta las actividades gastronómicas, que en ocasiones llevan a considerar peculiaridades de la lengua y la cultura objetivo, que en ocasiones generan experiencias educativas memorables.

En ocasiones al emplear este tipo de actividades docentes, alumnos, padres y representantes podrán encontrar que además de las similitudes lingüísticas y culturales, existen factores únicos y bastante propios de cada idioma que se pretende aprender, sin embargo, la ausencia de un equivalente cultural puede utilizarse para la yuxtaposición. La misma ausencia lo convierte en una lección memorable.

Es imprescindible que en toda aula de idiomas se considere que, al enseñar una lengua, inadvertidamente también se está enseñando cultura, ya que se les considera elementos interdependientes. Desde el empleo de actividades gastronómicas se pueden aprender y hasta discutir características culturales específicas. Por lo tanto, este tipo de actividades representan una oportunidad de enseñar no solo vocabulario simple, sino conceptos completos, al discutir una característica particular de la cultura y el idioma que se está aprendiendo.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Alvarez Abad, E. M. (2017). Arte gastronómico en la enseñanza aprendizaje del idioma Inglés en niños y niñas de séptimo año de educación general básica paralelo B de la escuela Fernando Pons, Quito, período 2016 (Bachelor's thesis, Quito: UCE).
- Briceño Núñez, C. E., (2020). La música como estrategia para la enseñanza de adjetivos lusófonos para aprendices de portugués como segunda lengua. *Runae*, 23-34.

- Briceño Núñez, C. E., (2021a). Interacción de las inteligencias lingüística y kinestésica y su impacto sobre la adquisición de idiomas. *Revista Franz Tamayo*. 3 (8). 303-317.
- Briceño Nuñez, C. E. (2021b). Niveles motivacionales presentes en aprendices de portugués como segunda lengua. *Revista Boliviana de Educación*, 3(5), 93-107. Recuperado a partir de <https://revistarebe.org/index.php/rebe/article/view/726>
- Briceño Nuñez, C. E. (2021c). Niveles Motivacionales incidentes sobre el aprendizaje de inglés como lengua extranjera en estudiantes de bachillerato en Guayaquil. *Educere*, 25(82), 841-851.
- Briceño Nuñez, C. E. (2021d). Factores motivacionales en el aprendizaje de italiano como lengua extranjera en estudiantes ecuatorianos. (Original). *Roca. Revista científico - Educacional De La Provincia Granma*, 17(4), 523-542. Recuperado a partir de <https://revistas.udg.co.cu/index.php/roca/article/view/2797>
- Briceño Nuñez, C. E. y Coronado Canelones E.D. (2021). El cuento como herramienta educativa en la enseñanza de italiano como lengua extranjera en estudiantes con Síndrome de Down. Caso de estudio: dígrafos. *Educere*, vol. 25, núm. 81, 2021, pp. 495-503
- Briceño Nuñez, C. E., & Durán Moreno, E. A. (2021). Interacción de las inteligencias lingüística y musical y su impacto sobre la adquisición de una lengua extranjera. *RAC: Revista Angolana De Ciências*, 3(1), 55-74. Obtido de <http://publicacoes.scientia.co.ao/ojs2/index.php/rac/article/view/144>,
- Herrera Tipanta, E. J. (2017). *Gastronomía en el desarrollo de la destreza del reading y speaking en niños y niñas de séptimo año educación general básica, de la escuela Dr. José María Velasco Ibarra, Quito, período 2016* (Bachelor's thesis, Quito: UCE).
- Junco, S. A. (2020). Propuesta de B-Learning para la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés para la Licenciatura en Gastronomía. (Tesis doctoral) Universidad Autónoma de Querétaro.